

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 6 (1930-1931)
Heft: 9

Rubrik: Für die Sommer-Reise!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FÜR DIE SOMMER-

SPEZIALENTWÜRFE
FÜR DEN SCHWEIZER-
SPIEGEL



Wir wollen heute mit unsren Zeichnungen die praktische Zusammenstellung einer Garderobe zeigen, die für eine Sommerreise gedacht ist.

Neben dem Reisemantel aus weicher Wolle sehen wir eine sandfarbene Jacke, zu der abwechselnd ein dunkelbrauner Wollrock oder ein leichterer schottisch gemusterter Rock getragen wird. Zwei Waschkleider, eines weiss, wird mit verschiedenen Gürteln variiert – das andere dunkelblau mit einem schwefelgelben Jersey-Jäckchen und buntem Schal: das Kleid für trübe Tage.

Wichtig auch das elegante Nachmittagskleid aus gemustertem Crêpe de Chine und mit Plissées geschmückt, wird es mit dem grossen Strohhut immer sehr „angezogen“ wirken.

REISE!

VON
MARIETTA RIEDERER



Nun noch einige Blüschen! Für elegant das hellblaue mit der Lochstickerei und das kurzärmelige aus rosa Satin. Zum Sport die farbigen Hemdblusen mit kurzen und langen Ärmeln.

Nötig ist auch das hübsche Abendkleid aus hell gemustertem Georgette, besonders praktisch durch das kurzärmelige Jäckchen, das unter dem Gürtel gekreuzt geknöpft wird und das grosse Kleid „auf diese Weise in ein kleines Dinerkleid verwandelt“.

Jetzt fehlen nur noch die derben und feinen Schuhe, ein paar Hals- und ein paar bunte Taschentücher neben der Wäsche und der buntgeblümten Leinenhose zum Badeanzug — und die Reise kann beginnen.

Sachgemäss Projektierung
und Ausführung einer
Heizungsanlage sichert
billigen Betrieb

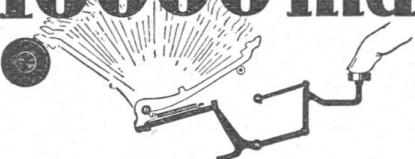
Erstellung von

Heizungs- und Lüftungsanlagen

jeden Systems und Umfangs
für Koks-, Öl- u. Gasfeuerung

HEINRICH LIER
 HEIZUNGS-INGENIEUR S.J.A.
 Badenerstr. 440 - Tel. 39205 - Zürich 4

16000 mal



an einem arbeitsreichen Tage schlagen die Typenhebel auf das Papier. Diese hohe Leistung kann man auf die Dauer nur von einer qualitativ und konstruktiv ganz erstklassigen Maschine verlangen, wenn nicht bald ungerade ungleichmässige schlecht wirkende Schrift die Folge sein soll. Wählen Sie deshalb die fast unbegrenzt strapazierbare



DIE KÖNIGIN DER KLEINSCHREIBMASCHINEN

Verlangen Sie ausführlichen Gratisprospekt vom Generalvertreter

W. Häusler-Zepf, Olten

und die Adresse des zuständigen Vertreters

SIX MADUN

STAUBSAUGER SPRUDELBAD BLOCHER FÖHN SCHWEIZER FABRIKAT

+ SIX MADUN-WERKE RUD.SCHMIDLI&C° SISSACH

HELVETIA

Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Einzel-, Reisegepäck-, Dienstboten-, Haftpflicht-, Einbruchdiebstahl-, Wasserschaden-, Automobil-Versicherungen

*

Zum Abschluss von Verträgen empfehlen sich

Die Direktion in Zürich, Bleicherweg 19 und ihre Vertreter